

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/41/EF
af 21. april 2004**

om ophævelse af visse direktiver om levnedsmiddelhygiejne og
sundhedsbetingelser for produktion og afsætning af visse
animalske produkter til konsum og om ændring
af Rådets direktiv 89/662/EØF og 92/118/EØF og
Rådets afgørelse 95/408/EF

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, navnlig artikel 37, 95 og 152, stk. 4, litra b),

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg²,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251³, og

ud fra følgende betragtninger:

¹ EFT C 365 E af 19.12.2000, s. 132.

² EFT C 155 af 29.5.2001, s. 39.

³ Europa-Parlamentets udtalelse af den 3.6.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT), Rådets fælles holdning af 27.10.2003 (EUT C 48 E af 24.2.2004, s. 131), og Europa-Parlamentets holdning af 30.3.2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

- (1) Flere direktiver fastlægger dyresundheds- og folkesundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af animalske produkter.
- (2) Følgende retsakter indeholder nye bestemmelser om ændring og ajourføring af disse direktiver:
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2004 af ... om fødevarehygiejne¹
 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2004 af ... om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer²
 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2004 af ... om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum³ og
 - Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelserne for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum⁴.

¹ Jf. s. i denne EUT.

² Jf. s. i denne EUT.

³ Jf. s. i denne EUT.

⁴ EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

-
- (3) De tidligere direktiver bør derfor ophæves. Da forordning (EF) nr. .../2004* om fødevarerhygiene fastsætter, at Rådets direktiv 93/43/EØF af 14. juli 1993 om levnedsmiddelhygiejne¹ ophæves, ophæver dette direktiv kun direktiver om animalske produkter.
- (4) Bestemmelserne i Rådets direktiv 72/462/EØF² bør fortsat kun gælde ved indførsel af levende dyr, idet de nye hygiejneregler og direktiv 2002/99/EF træder i stedet for dets regler om fersk kød og kødprodukter.
- (5) Det er imidlertid nødvendigt at fastsætte, at visse gennemførelsesbestemmelser fortsat skal være gældende, indtil de nødvendige foranstaltninger er truffet under de nye retlige rammer.
- (6) Ændringer af Rådets direktiv 89/662/EØF³ og 92/118/EØF⁴ og af Rådets afgørelse 95/408/EF⁵ er også nødvendige for at tage hensyn til omarbejdelsen -

* Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 1. led i betragtning 2).

¹ EFT L 175 af 19.7.1993, s. 1.

² Rådets direktiv 72/462/EØF af 12 december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande (EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28). Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

³ Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked (EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁴ Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF (EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49). Senest ændret ved Kommissionens afgørelse 2003/42/EF (EUT L 13 af 18.1.2003, s. 24).

⁵ Rådets beslutning 95/408/EF af 22. juni 1995 om betingelserne for opstilling i en overgangsperiode af midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre visse animalske produkter, fiskerivarer og levende toskallede bløddyr (EFT L 243 af 11.10.1995, s. 17). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I dette direktiv forstås ved "relevant dato" den dato, fra hvilken forordning (EF) nr. .../2004^{*}, nr. .../2004^{**} og nr. .../2004^{***} finder anvendelse.

Artikel 2

Følgende direktiver ophæves med virkning fra den relevante dato:

- 1) Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet¹
- 2) Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fjerkrækød²
- 3) Rådets direktiv 72/461/EØF af 12. december 1972 om veterinærpolitimæssige problemer vedrørende handel med fersk kød inden for Fællesskabet³
- 4) Rådets direktiv 77/96/EØF af 21. december 1976 om trikinundersøgelse i forbindelse med indførsel af fersk kød af tamsvin fra tredjelande⁴

* Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 1. led i betragtning 2.

** Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 2. led i betragtning 2.

*** Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 3. led i betragtning 2.

¹ EFT L 121 af 29.7.1964, s. 2012/64. Senest ændret ved direktiv 95/23/EF (EFT L 243 af 11.10.1995, s. 7).

² EFT L 55 af 8.3.1971, s. 23. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003.

³ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 24. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003.

⁴ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 67. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003.

- 5) Rådets direktiv 77/99/EØF af 21. december 1976 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet¹
- 6) Rådets direktiv 80/215/EØF af 22. januar 1980 om veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med samhandelen med kødprodukter inden for Fællesskabet²
- 7) Kommissionens direktiv 89/362/EØF af 26. maj 1989 om almindelige hygiejnebestemmelser for mælkeproduktionsbedrifter³
- 8) Rådets direktiv 89/437/EØF af 20. juni 1989 om hygiejne- og sundhedsproblemer i forbindelse med produktion og afsætning af ægprodukter⁴
- 9) Rådets direktiv 91/492/EØF af 15. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af levende toskallede bløddyr⁵
- 10) Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer⁶
- 11) Rådets direktiv 91/494/EØF af 26. juni 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for handel inden for Fællesskabet med fersk fjerkrækød og for indførsel heraf fra tredjelande⁷

¹ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003.

² EFT L 47 af 21.2.1980, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003.

³ EFT L 156 af 8.6.1989, s. 30.

⁴ EFT L 212 af 22.7.1989, s. 87. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

⁵ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

⁶ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 15. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

⁷ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 35. Senest ændret ved direktiv 1999/89/EF (EFT L 300 af 23.11.1999, s. 17).

- 12) Rådets direktiv 91/495/EØF af 27. november 1990 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med produktion og afsætning af kaninkød og kød af opdrættet vildt¹
- 13) Rådets direktiv 92/45/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med nedlægning af vildtlevende vildt og afsætning af kød heraf²
- 14) Rådets direktiv 92/46/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter³
- 15) Rådets direktiv 92/48/EØF af 16. juni 1992 om fastsættelse af minimumshygiejneregler for fiskerivarer fremstillet om bord på visse fartøjer i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, litra a), nr. i), i direktiv 91/493/EØF⁴, og
- 16) Rådets direktiv 94/65/EF af 14. december 1994 om krav til fremstilling og afsætning af hakket kød og tilberedt kød.⁵

¹ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 41. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

² EFT L 268 af 14.9.1992, s. 35. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

³ EFT L 268 af 14.9.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

⁴ EFT L 187 af 7.7.1992, s. 41.

⁵ EFT L 368 af 31.12.1994, s. 10. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

Artikel 3

Direktiv 92/118/EØF ændres som følger med virkning fra den relevante dato:

- 1) alle henvisninger til "bilag I og II" ændres til henvisninger til "bilag I"
- 2) i artikel 4, stk. 1, udgår ordene "samt i bilag II for så vidt angår den offentlige sundhed", og
- 3) bilag II ophæves.

Artikel 4

1. Med virkning fra den relevante dato betragtes henvisninger til direktiverne omhandlet i artikel 2 eller til bilag II til direktiv 92/118/EØF som henvisninger til henholdsvis:

- a) forordning (EF) nr. .../2004^{*}
- b) forordning (EF) nr. .../2004^{**}, eller
- c) direktiv 2002/99/EF.

2. Indtil vedtagelsen af mikrobiologiske kriterier og temperaturkontrolbestemmelser i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. .../2004^{***} finder sådanne kriterier eller bestemmelser i direktiverne i artikel 2 eller i bilag II til direktiv 92/118/EØF, eller gennemførelsesbestemmelserne hertil fortsat anvendelse.

* Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 2. led i betragtning 2.

** Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 3. led i betragtning 2.

*** Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 1. led i betragtning 2.

3. Indtil vedtagelsen af de nødvendige bestemmelser på grundlag af forordning (EF) nr. .../2004*, nr. .../2004**, nr. .../2004*** og direktiv 2002/99/EF, finder følgende retsakter fortsat tilsvarende anvendelse:

- a) gennemførelsesbestemmelser vedtaget på grundlag af direktiverne som omhandlet i artikel 2
- b) gennemførelsesbestemmelser vedtaget på grundlag af bilag II til direktiv 92/118/EØF, bortset fra beslutning 94/371/EF¹
- c) gennemførelsesbestemmelser vedtaget på grundlag af direktiv 72/462/EØF, og
- d) midlertidige lister over tredjelande og tredjelandsvirksomheder opstillet i overensstemmelse med beslutning 95/408/EF.

Artikel 5

1. Fra den 1. januar 2005 gælder dyresundhedsreglerne i direktiv 72/462/EØF fortsat kun i forbindelse med indførsel af levende dyr.
2. Fra den relevante dato gælder direktiv 72/462/EØF kun i forbindelse med indførsel af levende dyr.

* Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 1. led i betragtning 2.

** Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 2. led i betragtning 2.

*** Note til EUT: Indsæt nr. på forordning nævnt i 3. led i betragtning 2.

¹ EFT L 168 af 2.7.1994, s. 34.

Artikel 6

Direktiv 89/662/EØF ændres som følger med virkning fra den relevante dato:

1) Henvisningerne:

- a) i artikel 1 til "produkter af animalsk oprindelse, der er omfattet af de i bilag A anførte direktiver" og
- b) i artikel 4, stk. 1, til "de produkter, der er fremstillet i overensstemmelse med de i bilag A nævnte direktiver"

ændres til "animalske produkter, der er omfattet af retsakterne i bilag A".

2) Bilag A affattes således:

"BILAG A

KAPITEL I

Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelserne for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum*

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../2004⁺ om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer**

KAPITEL II

Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, til direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF***

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum****

* EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

** EUT L ...⁺⁺

*** EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2003/42/EF (EF L 13 af 18.1.2003, s. 24).

**** EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 808/2003 (EUT L 117 af 13.5.2003, s. 1).".

⁺ Note til EUT: Indsæt her nummer og dato på forordningen omhandlet i 2. led i betragtning 2.

⁺⁺ Note til EUT: Indsæt her referencen vedrørende offentliggørelsen af forordningen omhandlet i 2. led, i betragtning 2.

Artikel 7

Artikel 9 i beslutning 95/408/EF affattes med virkning fra dette direktivs ikrafttræden således:

"Artikel 9

Denne beslutning anvendes indtil den "relevante dato", som fastlagt i artikel 1 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/.../EF⁺ af ... om ophævelse af visse direktiver om levnedsmiddelhygi-
ejne og sundhedsbetingelser for produktion og afsætning af visse animalske produkter til konsum.*

* EUT L ...⁺⁺".

Artikel 8

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest på den relevante dato. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og bestemmelser, skal de ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

⁺ Note til EUT: Indsæt nummer og dato på dette direktiv.

⁺⁺ Note til EUT: Indsæt referencen vedrørende offentliggørelsen af dette direktiv.

Artikel 9

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Artikel 10

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Strasbourg, den 29.4.2004

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

På Rådets vegne

M. McDOWELL

Formand